

**To: Ministry of Environment  
of the Slovak Republic**

The Ministry of Ecology and Natural Resources of Ukraine confirms its compliments to the Ministry of Environment of the Slovak Republic and has the honor to inform the following.

The Ministry of Ecology and Natural Resources of Ukraine informs that paragraphs 68, 70 of the Decision, adopted by the sixth session of the Meeting of the Parties to the Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context, applies only to power units № 1, 2 of the separated subdivision of the "Rivne nuclear power plant" and this decision is not a reason for the procedures under Articles 3-6 of the Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context while continuing exploitation other power units of nuclear power plants in Ukraine.

*68. Endorses the findings of the Implementation Committee that the extension of the lifetime of the nuclear power plant, subject of the proceedings, after the initial licence had expired, should be considered as a proposed activity under article 1, paragraph (v), of the Convention, and is consequently subject to the provisions of the Convention;*

*70. Further endorses the findings of the Implementation Committee that Ukraine is in non-compliance with its obligations under article 2, paragraphs 2 and 3, article 4, paragraph 1, and articles 3 and 6 of the Convention with respect to the extension of the lifetimes of reactors 1 and 2 of the Rivne nuclear power plant.*

We would like to take this opportunity to emphasize the high level of the previous cooperation between our countries and we look forward to strengthen the mutual efforts in the field of environmental protection.

**Acting Minister**

**S. Kurikin**



**МІНІСТЕРСТВО ЕКОЛОГІЇ ТА ПРИРОДНИХ РЕСУРСІВ УКРАЇНИ**  
**(Мінприроди України)**

вул. Митрополита Василя Липківського, 35, Київ, 03035; тел.: (044) 206-31-00, (044) 206-31-64;  
факс: (044) 206-31-07; E-mail: [secretar@menr.gov.ua](mailto:secretar@menr.gov.ua); Код ЄДРПОУ 37552996

№ \_\_\_\_\_  
на № \_\_\_\_\_

**Міністерству охорони  
навколишнього середовища  
Словацької Республіки**

Міністерство екології та природних ресурсів України засвідчує свою повагу Міністерству охорони навколишнього середовища Словацької Республіки та має честь повідомити про таке.

Мінприроди інформує, що пункти 68, 70 рішення Шостої Наради Сторін Конвенції Еспо поширюється лише на енергоблоки № 1,2 ВП «Рівненська АЕС» та не є підставою для проведення процедур на виконання статей 3-6 Конвенції Еспо при продовженні експлуатації інших енергоблоків АЕС України.

*68. Схвалює висновки комітету з дотримання, що продовження терміну експлуатації АЕС, яка була предметом розгляду, після закінчення початкового/попередньої ліцензії/дозволу, слід розглядати в якості планованої діяльності відповідно до статті 1, пункт (v) Конвенції, і, отже, підпадає під дію положень Конвенції;*

*70. Схвалює висновки комітету з дотримання, що Україна перебуває у стані недотримання своїх зобов'язань за статтею 2, параграфах 2 і 3, статті 4, пункту 1, статті 3 та 6 щодо продовження терміну служби реакторів 1 і 2 Рівненської АЕС.*

Ми хотіли б скористатися цією можливістю, щоб підкреслити високий рівень попереднього співробітництва між нашими країнами і сподіваємося на зміцнення взаємних зусиль у галузі охорони навколишнього середовища.

0028750

**В. о. Міністра**

**Сергій Курикін**

Тарасенко О.В. 13/1

М2 Мінприроди  
№5/1-13/10133-15 від 18.08.2015